

من أين أحصل على معلومات
أضافية

الرجاء الاتصال ب أنا يولا كومز
المسؤولة عن برنامج الأهالي
لمكتب ثنائي اللغة في مدارس
ديترويت العامة
على

Tel. (313) 719-0206
or (313) 873-6773

أن هدفنا هو
بناء علاقة قوية وفعالة بين المدارس
وبين الأهالي الذين يتكلمون لغة ثانية
**Community Involvement
Equals Academic Success!**
اشرك الأهالي والمجتمع يساوي
نجاح الاكاديميه!



DETROIT PUBLIC SCHOOLS

مدارس ديترويت العامة

Members of the Detroit Board of Education

اعضاء مجلس التعليم في ديترويت

Honorable Carla D. Scott, M.D., President

Honorable Joyce V. Hayes-Giles, Esq., Vice President

Honorable Reverend David Murray

Honorable Ida Short

Honorable Marie Thornton

Honorable Reverend Jimmy Womack, M.D.

Honorable Otis Mathis, III

Honorable Annie Carter

Honorable Tyrone Winfrey

Honorable Terry Catchings

Honorable Marvis Cofield

**Connie K. Calloway, Ph.D.
General Superintendent**

Shirley Brown

**Assistant Superintendent
Curriculum and Instruction**

**Maria Elena Silva Vasquez
Director**

Office of Bilingual Education and Related Programs

In compliance with Title VI of the Civil Rights Act of 1964, Title IX of the Education Amendments of 1972, Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973, the Age Discrimination Act of 1975, and the Americans with Disability Act of 1990, it is the policy of the Board of Education of the school district of the City of Detroit that no person shall, on the basis of race, color, religion, national origin or ancestry, sex, age, disability, height, weight, or marital status be excluded from participation in, be denied the benefits of, or be subjected to discrimination during any program or activity or in employment. Inquires related to discrimination should be directed to: The Office of Civil Rights,

BILINGUAL EDUCATION PROGRAMS برنامج ثنائي اللغة

DETROIT PUBLIC SCHOOLS

مدارس ديترويت العامة

Office of Bilingual Education
and Related Programs

Maria Elena Silva Vasquez, Director

Albert Kahn Building

7422 Second Avenue—Suite 3

Detroit, MI 48202

Tel. (313) 873-4020



**BENEFITS FOR
YOUR CHILD!**

الفوائد لطفلك

من هو المسؤول عن التدريس في برنامج تعليم ثنائي اللغة؟

يجب ان يكون المعلمون على درجة عالية من الكفاءة للتدريس في برامج تعليم ثنائي اللغة لكي يستطيعوا ايفاء الاحتياجات اللغوية لطلابهم.

كيف يمكن ان يشارك ثنائي اللغة اولياء الأمور في هذه العملية؟

موافقة الوالدين ضرورية للطلاب للمشاركة في البرنامج. بأستطاعة الأهل التطوع في أنشطه الصفوف الدراسيه ويمكن للوالدين تشجيع ذلك عن طريق توفير مكان للدراسة ، و اظهار الاهتمام في الواجبات المدرسية. بأستطاعة الأهل عن طريق المعلم او المدير ان يصبح عضوا في منظمة الأهالي. (PTA او (LSCO) لمزيد من المعلومات ينبغي الاتصال بمسؤول . المنظمة او مدير المدرسة .



ينبغي ان يشترك جميع الاطفال مشاركة فعليه متوازنه تماما مع المنهج

هل يدرس طفلي نفس المواضيع ويتعلم نفس المهارات كبقية الطلاب في البرامج العاديه ؟

جميع الطلاب في برنامج تعليم ثنائي اللغة يجب ان يتلقوا التعليم الذي يطابق المعايير والتوقعات لكل مرحلة أكاديمية في وزارة التعليم في ميشيغان (GLCE) في المواضيع الاساسية. أ المنهج الدراسي الاساسي المصدق عليه والذي يسهل اكتساب اللغة الانكليزيه .

هل بأستطاعة طفلي تعلم اللغة الانكليزيه؟

أتقان اللغة الانكليزيه الاستماع ، التحدث ، القراءة ، والكتابة هو مطلوب في البرنامج ، وفقا لما قرره NCLB.

هو جزء لا يتجزأ (ESL تعليم الانكليزيه كلغه ثانية) من برنامج تعليم ثنائي اللغة.

تعليم اللغة الاكاديميه يبدأ في لغة الطالب الاولي ثم يحصل الانتقال الى اللغة الانكليزيه

الهدف من برنامج تعليم ثنائي اللغة هو : مساعدة المتعلمين أتقان واستخدام المعايير الأساسية للولاية لاكتساب اللغة الانكليزيه طبقا للمناهج الدراسيه.

لمن تقدم خدمات برنامج تعليم ثنائي اللغة ؟ برامج تعليم ثنائي اللغة تخدم الطلاب الذين يتكلمون لغة غير اللغة الانكليزيه في بيوتهم والذين هم بحاجة الى تعلم اللغة الانكليزيه. كما ان هذا البرنامج يعمل على أستعمال اللغة الأصلية لتعليم المواضيع الدراسية في حين ان الطفل يتعلم اللغة الانكليزيه.

كيف يخدم برنامج تعليم ثنائي اللغة طفلي؟ برنامج ثنائي اللغة : يوفر امكانيه الوصول الى المناهج والمعايير للولاية؛

يعلم الانكليزيه الى طلبة ثنائي اللغة وذلك بأستعمال الاساليب المناسبه ؛

يساعد على بناء المعرفه والتعلم من المواد الدراسيه في اللغة الأصلية واللغة الانكليزيه ؛ و

يغرس تأكيد الذات والثقة والاعتزاز بثقافه وحضارة البلد الذي نرح منه الطلاب.